

# BELLPUIG

## ARTÀ



PRENSA  
CORTINA

9 MAIG 1987 NQ 50 -V EPOCA - ANY XXVIII- REVISTA QUINZENAL

### sumari



#### \* DIADA A L'ERMITA

Excursió massiva i gran èxit moral i econòmic.

(plana 3)



#### \* ELECCIONS 3a EDAT

Les eleccions que es feren no són vàlides. Es tornaran a repetir en breu plaç.

(planes 6 i 7)

#### \* POLÍTICA LOCAL

Presentació de les llistes electorals

(planes 4 i 5)

#### \* NOTICIARI

#### \* XERRIM XERRAM

#### \* ESPORTS

#### \* MÉS COL.LABORACIONS



### 10 DE JUNY



## editorial

# LA CURSA ELECTORAL

La cursa electoral està a punt de començar. Els nostres polítics estan començant el precalentament perfilant programes, enllestitint tàctiques, ideant estratègies i donant els darrers retocs als mitings electorals. Tot per aconseguir la confiança del poble de cara al govern dels quatre anys vinents. Sembla que la "cosa política" finalment s'ha animat i els aspirants a ocupar els seients de la Sala faran l'impossible per a obtenir els vots que els permetin el màxim de regidors i, si pot ésser, la majoria absoluta.

Des d'aquí volem encoratjar els nostres polítics demanant-los, una vegada més, il·lusió, honradesa, coherència i realisme respecte a tot el que plantejin o prometin i també els demanem respecte cap als adversaris. No es pot fonamentar una campanya electoral en la desqualificació o el desprestigi del contrari. El bon polític, el qui es fa creïble, és el que es recolza únicament en un bon programa que sigui, ademés, realista, factible, desinteressat i que cerqui per als ciutadans els serveis millors possibles respectant, en la mesura que es pugui, la butxaca del sufrut contribuent.

En quant als ciutadans cal dir que, desgraciadament, l'eufòria i la novetat de les primeres eleccions ja ha passat bastant i la gent pateix una mica de desencís, potser perquè esperava massa de la classe política o perquè comença a estar cansada del joc electoral.

És una llàstima que molts "passin" de política. Perquè la política és necessària -s'entén la "bona política"- i la democràcia sembla el millor dels sistemes coneguts.

Des d'aquí volem també encoratjar a la gent del nostre poble a participar. I aquesta participació pensam que ha d'assolir quatre nivells:

1.- Cal **escollir**. Tots hauríem d'assistir als mitings. Tots ens hauríem de prendre la molèstia de llegir, estudiar i comparar els diversos programes electorals. Ens hi jugam els proxims quatre anys. Aquest és el moment en què podem dir d'una forma efectiva la nostra paraula. Paraula que és massa important per a hipotecar-la a pressions de compromisos o a toquets d'espatlla dels "amics" temporers i oportunistes. Sinó, una vegada més, els altres hauran decidit per nosaltres. Venga, ido! Tothom a escoltar i, si fa falta, a interpellar i a demanar raons dels programes que se'ns presenten.

2. Després d'escoltar caldrà **jutjar**. Cadascú haurà de valorar les prioritats que cada partit dona a les tasques a realitzar dins el nostre poble, cadascú haurà de comparar les diverses ofertes, els diversos plans, les maneres de dur-los a terme. Cadascú haurà de destriar el que és demagogia electoral (o sigui, tot allò que es diu perquè s'ha de dir, perquè fa bo, etc.) del que són projectes concrets, necessaris i factibles. El vot que no neix d'aquesta anàlisi no podrà ser mai un vot responsable.

3. Cal exercir el dret a **votar**. El 10 de juny haurem de considerar com la primera obligació de ciutadans expressar la nostra voluntat mitjançant el nostre vot. És un dret i un deure ineludibles.

4.- Finalment, cal **fer un seguiment** del nostres elegits, del Consistori. No es tracta de votar i despreocupar-se, sinó de seguir amb interès i amb esperit crític el treball dels nostres edils. Si feim aquest seguiment, d'aquí a quatre anys, tindrem altra vegada l'ocasió d'exercir el nostre vot responsablement, "premiant" o "castigant", tornant votar o deixant de fer-ho aquells en qui posarem la confiança.

No ens queda més que, des d'aquesta plana de BELLPUIG, donar el nostre "sus" particular als polítics. I que guanyin els millors, perquè així guanyarem tots.



REVISTA QUINZENAL  
Nº 50 V EPOCA 9 MAIG 1987

REDACCIÓ  
I ADMINISTRACIÓ:

C. Rafel Blanes, 10, 1ª ARTA

Dipòsit legal: P.M. 57-1969.

IMPRIMEIX:

Gràfiques Llevant  
Carrer Ciutat, 55. ARTA.

CONSELL DE REDACCIÓ: R. Umbert, C. Obrador, G. Bisquerra, B. Lliteras, J. Mayol, S. Massanet, A. Esteva, M. Santandreu, J.Mª Massanet, E. Piris, Mª Gelabert, J.L. Martín.

COL·LABORADORS: C. Obrador, G. Bisquerra, A. Genovart, G. Genovart, P. Ginard, J. Mayol, Pere Xim, S. Riera, G. Tous, R. Umbert, P. Vaquer, J. Carrió, Joan V. Lillo.

FOTOGRAFIA I DIBUIXOS: G. Bisquerra, N. Casellas, P. Torres.

ADMINISTRACIÓ: G. Bisquerra, A. Esteva, T. Esteva, R. Fernández, C. Guerrero

## notícies

### DIADA A L'ERMITA

L'anada a l'ermita el primer dia de Maig és un acte que de cada any agafa més relevància i popularitat dins el poble d'Artà i comarca. El passat divendres varen ésser prop de 1.200 persones les que es donaren cita a l'Ermita de Betlem.

El dia convidava i va ésser molta la gent, jove i no tant jove, la que empenygué a peu la marxa de bon matí des del poble i que, abans de migdia, ja pul·lulava per Na Bernadeta refrescant-se i recuperant les forces perdudes pel camí.

Els motius de la diada d'enguany tenien un caire diferent al dels anys passats. Enguany, a més de celebrar la fi del curs de la Catequesi dels Infants, es celebrava un acte de solidaritat amb els ermitans, un acte d'ajuda i a la vegada d'homenatge a l'Ermita de Betlem, la qual darrerament passa per moltes dificultats.

Tant per un caire com per l'altre la diada va ésser un èxit. Sobre les dotze del migdia es celebrà una participada Eucaristia a l'explanada de l'era i tot seguit l'ermità Pau donà les gràcies a tots els assistents, a les entitats col·laboradores, a l'Ajuntament

d'Artà (que en el darrer ple aprovà una subvenció anual que enguany serà de 250.000 ptes. destinades a l'Ermita) i, molt especialment, al Consell Parroquial per haver organitzat tota aquesta campanya d'ajuda. Després, el Superior Pau feu la donació del mè i també d'un cabrit, per a rifar entre tots els que anteriorment havien comprat billets per a la rifa. Aquesta es va fer una vegada acabà la celebració.

Havent dinat, tothom pogué anar a divertir-se a la gran Fira que havien preparat els al·lots de Catequesi de 2ª etapa (els quals havien passat la nit a l'Ermita per tal de tenir-ho muntat l'endemà) en la qual hi havia tota classe de jocs i divertiments per a tots els assistents, a més de tres bars que estaren oberts tot el dia.

Tots els doblers recaptats amb les esmentades activitats passaren directament a mans de la nostra Ermita que, de ben segur, els aniran com anell al dit per poder dur les seves necessitats endavant i no anar tan primers de recursos.

Això va ésser, en resum, l'anada a l'Ermita de Betlem



el dia primer de maig enguany, on ben segur tothom gaudí de l'hermós dia que va fer i on, a més dels ermitans, hi sortírem guanyant tots els que hi érem (inclús d'amatots alguns partits polítics es mogueren vers la propera campanya que se'ns ve al damunt).

En definitiva, una jornada viscuda intensament tant per artanencs com per coloniers; una d'aquestes jornades que ajuden a fer poble, on l'amistat i la bulla regnaren en tot moment de la festa, fet mai més estimulant i confortable que es produeix dins un marc natural incomparable com el que ens ofereix la nostra Ermita de Betlem.

Molts d'anys i fins l'any qui ve!!

### SETMANA SANTA

La Setmana Santa d'enguany ha passat més o manco com les d'antany.

Així mateix notàrem a faltar l'escenificació del Sant Sopar al Convent. Sembla que la gent es cansa i, per tant, ens quedarem sense aquesta funció.

Resumint, hi hagué el vespre del perdó (confesió comunitària) on la gent hi assistí massivament, la processó del Crist des del Convent a la Parròquia i posterior vetla davant el Monument. Els oficis del Dijous i Divendres Sant foren ben participats i l'Endavallament a Sant Salvador ple de gent ansiosa de contemplar el bonic espectacle. Les funcions del Disabte Sant al vespre (Resurrecció del Senyor) i la mini-processó de l'Encuentro al matí de Pasqua i l'ofici a la Parròquia foren molt concorreguts.

Quasi res més, l'exposició col·lectiva a la Caixa (l'any qui ve commemorarà el 25 aniversari) i molta gent jove a acampar a diferents punts de la nostra contrada. Bon temps tota la setmana i la

gent pogué començar a prendre el sol i menjar panades i robíols a rompre.

### DIADA FOLKLORICA

El passat dissabte, dia 2 de maig, es celebrà a Sant Salvador la IV DIADA d'escoles de ball mallorquí del pla de Llevant, organitzada per l'agrupació local Esclafits i Castanyetes.

A les 10 del matí es concentraren els grups participants i a les 11 començà la ballada conjunta amb un sol encantador però que feia suar de granat als balladors.

A les 12,30, dinar a pa i taleca i a les 3 altra vegada la ballada de les escoles que en gran nombre i començant per la d'Esclafits i Castanyetes feren les delícies d'un nombrós públic que omplia les murades de Sant Salvador. A les 6 començà el ball obert per a tothom al sò del grup SIS SOM i que durà fins passades les 9 del vespre.

Per tant, Sant Salvador fou testimoni d'una gran diada d'intercanvi i germanor folklòrica.

### CONCERT

Demà, diumenge, dia 10, a les 21'30 hores tindrà lloc a l'Església Parroquial un concert a càrrec de l'Escola de Música d'Artà, dirigida per En Tomeu Ginard. S'interpretaran fragments de Haendel i Sorozabal, entre altres.

### CAMPANYA PRO ERMITA

L'estat actual de la campanya d'ajuda a l'ermita de Betlem és aquest:

Donatius	460.650
Primer de Maig	127.325
Rifa mè i cabrit	200.000
Subv. Ajuntament	250.000
<b>Total</b>	<b>1.037.975</b>

### ENS PRENEN L'ARENA

Fa uns mesos que a l'indret d'Aubarca un barco s'entretén a xupar l'arena del fons de la mar.

Segons ens han informat, aquesta arena es transportada al Port de Pollença i descarregada a la platja. Al proper número intentarem ampliar la notícia ja que sembla que ens fan un "fraude" a les nostres platges restant-lis la matèria prima.



# política local

## CANDIDATS AL CONSISTORI

### AGRUPACIÓ SOCIALISTA D'ARTÀ (PSOE)



Rosa Servera

**2. Quins problemes heu tingut a l'hora de confeccionar les llistes electorals?**

La llista electoral fa un mes i mig que la tenim feta, i enlloc de problemes lo que hem tingut han estat facilitats, sobretot dins la gent jove, i amb moltes de ganes de fer feina. Per lo que la candidatura socialista està feta per un equip de feina i no de gent amb figura.

**3. A què aspireu a les properes eleccions?**

Les aspiracions del Partit Socialista no s'aturen a aconseguir els tres regidors que hem tingut a les passades eleccions municipals, sinó que aspirem a uns resultats molt millors i que nos permetin governar aquest ajuntament, ja que duim vuit anys dins la majoria municipal, que per altra banda podem dir que han estat molt profitosos i nos han donat experiència.

**4. Quin pressupost teniu per la campanya electoral?**

Ja que la F.S.B. PSOE se presenta arreu de totes les Illes, feim la propaganda en comú a tots els nivells: Ràdio, TV, premsa, feina d'impremta, etc... Per tant, és difícil a l'hora d'ara dir amb certesa la quantitat exacta

**1. Qui són els qui formen la llista?**

1. Rosa María Servera Garau
2. Antonio María Ginard
3. Guillermo Artigues Vives
4. Pedro José Gil Fuster
5. Bartolomé Martí Bisbal
6. José Silva Jiménez
7. María Femenías Massanet
8. Jaime Mestre Payeras
9. Pedro Llinás Morey
10. Sebastián Tous Alcina
11. Antonio Ginard Sastre
12. Antonio Alzamora Carrió
13. Bartolomé Ferragut Rosselló
14. Juan Riera Carrió
15. Manolo Cruz Rios
16. Miguel Nebot Fuster
17. Francisco Riera Amorós
18. Fernando Grillo Llano
19. Rufino Barrientos Sanchez

del pressupost que es finançarà amb les quotes dels afiliats i els donatius dels simpatitzants del partit.

**5. Quin és el calendari dels vostres mítings?**

La presentació de la candidatura tingué lloc el passat 8 d'abril, i dins la campanya tenim pensat fer dos mítings a Artà i un a la Colònia, no ha guent fixada la data dels mateixos.



J. Sureda Vives

**2. Quins problemes heu tingut a l'hora de confeccionar les llistes electorals?**

Tenemos una lista de gente del pueblo, joven y con ganas de trabajar. La verdad es que algunas personas que nos hubiera gustado incluir no ha sido posible entre ellos algunas mujeres. No obstante creemos que es una lista de gente sencilla, con ilusión y estamos orgullosos de ello.

## ALIANÇA POPULAR

**3. A què aspireu a les properes eleccions?**

Tenemos ilusiones de ganar y por ello trabajaremos y haremos todo lo que esté de nuestra parte para conseguirlo.

**4. Quin pressupost teniu per la campanya electoral?**

Nuestra campaña será sencilla y dedicada exclusivamente a ofrecer ilusión a un pueblo, con un mensaje que puedan entender todos. No tenemos prevista ninguna cantidad, pero será muy importante.

**5. Quin és el calendari dels vostres mítings?**

Pensamos hacer tres mítines, uno para presentar la lista y dos más de información

**1. Qui són els qui formen la llista?**

1. Joan Sureda i Vives "Peix"
2. Jaume Payeras Femenías (Tirós)
3. Pedro Garau Mestre "Vell"
4. Miquel Servera Morey "Leu"
5. Lluís Ferrer Sureda "Marès"
6. Llorenç Mestre "Barca"
7. Lluís Massanet Ginart "D'es Rafal"
8. Llorenç Gili Massanet "Sua"
9. Joan Cladera Massanet "De Carrossa"
10. Joan Gil Cruz "Gil"
11. Lluís Gomila "Calet"
12. Joan Llaneras Canet "Monjo"
13. Tomeu Femenías Sard "Torreta"
14. Bernat Riera "Xalet"
15. Sebastià Massanet "Maia"
16. Jaume Ginard Llinàs "Cremat"

para explicar nuestro nemos previstas las programa. Aún no te- fechas.

# política local



J. Amorós Negre

**2. Quins problemes heu tingut a l'hora de confeccionar les llistes electorals?**

Al ésser un partit que ja té alguns anys d'existència, contem amb un considerable nombre d'artanencs

## CENTRE DEMOCRÀTIC I SOCIAL

afiliats, col·laboradors i simpatitzants, i per això no hem tingut cap problema a l'hora de confeccionar la llista.

**3. A què aspirau a les properes eleccions?**

La nostra aspiració és la d'aconseguir el nombre suficient de regidors per a poder administrar el nostre Ajuntament.

**4. Quin pressupost teniu per la campanya electoral?**

Unes 300.000 ptes. aproximadament.

**5. Quin és el calendari dels vostres mítings?**

### 1. Quins són els qui formen la llista?

1. Juan Amorós Negre
2. Juan Obrador Servera
3. Antonio Llaneras Esteva
4. Catalina Th. Bonnin Fuster
5. Jaime Torres Domenge
6. Francisco Lliteras Pomar
7. Antonio Massanet Sureda
8. Miguel Ginard Garau
9. Rafel Blanes De Barcia
10. Margarita Morey Pons
11. Miguel Estelrich Carrió
12. Antoni Carrió Mas
13. Antonio Riera Ferrer
14. Antonio Diaz Ferrera
15. Gilberto Fuster Van Bendegen
16. Bartolomé Fdo. Ginard Cortés
17. Antonio Servera Santandreu.

En aquests moments el tenim molt avançat encara no l'hem acabat i ben aviat el podrem de perfilar, però ja fer públic.

## GRUP INDEPENDENTS



M. Pastor Tous

**2. Quins problemes heu tingut a l'hora de confeccionar la llista electoral?**

En realitat la confecció de la llista no ha estat molt problemàtica ja que el nostre grup és de sobres nombros com per poder cobrir els setze llocs requerits. El més difícil va ser combinar els set o vuit primers llocs per tal que hi hagués un representant de cada una de les àrees en què estructuram el programa de la nostra actuació. Volem que, com a regidor, es pugui responsabilitzar de conduir l'actuació de les persones del grup que

col·laboren en cada àrea. Finalment ho hem pogut combinar d'una manera bastant perfecta i creim que en cas d'obtenir la majoria absoluta estariem en condicions d'assumir perfectament el pes de dur envant el Consistori.

**3. A què aspirau a les properes eleccions?**

La nostra aspiració és que Artà vagi envant i ens presentem a les eleccions perquè creim que la nostra presència és decisiva per continuar el progrés que Artà ve experimentant des de fa vuit anys. La nostra meta és superar els resultats electorals obtinguts a les passades eleccions i poder continuar governant el poble encara amb més encert del que hem tingut fins ara.

**4. Quin pressupost teniu en projecte per a la campanya electoral?**

La Llei Electoral és clara respecte a això i posa un límit que, a Artà, és d'unes 115.000 pessetes que no es poden sobrepassar. És ben clar que

### 1. Qui són els qui formen la llista?

1. Miquel Pastor Tous, "Rebassó".
2. Francesca Piris Vives, "Novella".
3. Bartomeu Ginard Flaquer, "Corona".
4. Pere Gili Morey, "Colom".
5. J. Miquel Hernández Sastre, "Miguelín".
6. Jaume Alzina Mestre, "Sunyer".
7. Rafel Gili Ginard, "Sua".
8. Benet Capó Cursach, "Canai".
9. Julià Sansaloni Esteva, "De Na Maians".
10. Gabriel Canet Amorós, "D'es Molí d'en Salom".
11. Montserrat Santandreu Ginard, "De Sa Torre".
12. Sebastià Ginard Villalonga, "Peix".
13. Jaume Morey Sureda, "D'es Cabanells".
14. Bartomeu Jaume Gil, "De s'Estació".
15. Joan Carrió Servera, "D'ets Olors".
16. Jaume Sureda Negre, "D'es Cabanells".

aquesta quantitat és insuficient per a un grup que com nosaltres no té el suport d'un partit a nivell regional o estatal. Aquest inconvenient l'hem de superar fent nosaltres mateixos una bona part dels materials de la campanya així com el disseny, maquetació, etc. Això ens permet dur a terme una campanya digna, feta i pagada exclusivament per gent d'Artà i de la qual no ens demanen compte ni la direcció de cap partit estatal ni de cap institució de crè-

dif o grup de pressió. Amb una paraula, no devem res a ningú.

**5. Quin és el calendari dels vostres mítings?**

Tenim sol·licitat el següent calendari: A Artà, els farem al Centre Social, a les 22:00 hores, els divendres 22 i 29 de maig i el dilluns dia 8 de juny. A la Colònia voldríem fer-lo al local del Club Cultural el divendres dia 5 de juny a les 22:00 hores.

Aprofitam l'ocasió per convidar tothom a assistir-hi.

## informació local

### ELECCIONS 3a. EDAT

El passat 15 d'abril es feren eleccions al Club 3a Edat d'Artà per elegir nova junta directiva com diu el capítol 3er, article 10 dels seus estatuts: "El presidente y demás cargos directivos serán nombrados por la asamblea general extraordinaria mediante dos tercios de votos como mínimo y su mandato durará dos años". Per tant s'ha complert el temps ja que el club es fundà fa dos anys.

Havent-se produït la baixa del directiu Gabriel Massanet Femenías, es presentaren tres candidats per a cobrir dit càrrec. Aquests foren en Joan Ferragut Juan, Antoni Picazo Navarro i en Jaume Terrassa Rosselló.

Com que la junta quedava amb onze membres s'acordà que a la votació ttxassin dos noms dels 14 candidats i així en quedarien 12 com estava establert. De dita votació resultà elegit en Joan Ferragut Juan per haver obtingut manco vots negatius que els altres dos aspirants.

Fins aquí tot sembla que anava d'acord amb tothom, però resultà que (segons ens han informat) els directius votaren president a en Damià Vicens amb majoria per haver estat el que havia tingut manco vots negatius en la votació de la assemblea, quedant per tant perfilada la nova directiva.

I aquí començà el truí.

Alguns directius, com foren el president antic Israel Sánchez i també el secretari Aurelio Conesa, entre altres, es sentiren rebutjats i ofesos per la forma en què s'havia desenvolupat aquesta elecció. Per tant qualcú va fer arribar els estatuts al nou president Damià Vicens (que per cert ell no havia pres part en res degut a la malaltia de la seva esposa) i comprovà que la votació no s'havia acceptat de cap manera als estatuts. Per tant, convocà una reunió informativa que es celebrà al saló dels PP. Franciscans el vespre del dia 24 d'abril.

BELLPUIG, enterat del rebumbori mogut, feu acte de presència a dita reunió i escoltà i gravà el que allà dins es va dir. Abans de començar férem unes poques preguntes a en Damià Vicens i a en Pep Jaume i que textualment transcrivim:

**B.- Damià, es poble diu que vós sou el nou president del club, per tant, què tractarà aquesta reunió d'avui?**



**Damià:** Aquestes eleccions que s'han fetes no són vàlides perquè no s'ha complert el reglament.

**B.- Es a dir, idò, que vós no sou el president ara?**

**Damià.-** De cap manera, te repetesc que les eleccions no són vàlides i que, per tant, s'han de repetir. Es per això que continua la mateixa directiva d'abans.

Passam a preguntar a en Pep Jaume.

**B.- La vostra opinió és també igual?**

**Pep.-** Segons els estatuts no són vàlides les eleccions per haver-se saltat a la torera les regles. S'ha de convocar 15 dies abans una junta general de socis i, per ésser vàlida l'elecció, ha de tenir dues tercers parts dels vots dels electors.

Seguidament començà la reunió amb quasi tota la junta antiga presidint l'acte, manco el president Sr. Sánchez i el secretari Sr. Conesa.

En Damià Vicens llegí l'acta de la junta del 27 de març on un dels punts eren precisament les eleccions, la relació de candidats i les dates de la celebració de les eleccions i junta general. També llegí que "la relación de los candidatos fuera al mismo tiempo papeleta para la votación y que al ser 14 los candidatos y solamente 12 los miembros a elegir, los electores borrasen los dos nombres que debían de ser eliminados, y que la fecha de la votación fuera el 15 de abril y la de la junta general el 23 de abril. Por motivo de fuerza mayor no asistieron a dicha

junta los miembros Damián Vicens y Miguel Sintés".

Acabada la lectura de l'acta en Damià digué: "Per tant, heu entès el que he dit? idò s'ha fet així com varen acordar, però tot això no val per res. Ara s'hauran de tornar fer les eleccions. No són vàlides ses que s'han fetes i està ben clar segons els estatuts.

Aquí hi hagué la intervenció de na Francisca Picó que digué que no estava d'acord amb el que s'havia fet, i en Damià li contestà que per aquest motiu s'havia de repetir. Posteriorment Na Francisca abandonaria el saló. Moments abans ho havia fet N'Aurelio Conesa al voler interrompre la lectura de'n Damià, a lo que aquest li replicà que esperàs a que ell acabàs. Bona part del públic rebutjà a N'Aurelio el qual també abandonà el saló.

Davant el rebumbori armat, en Damià prengué la paraula i digué: Aquí el que hem de fer es salvar el club i deixar-nos de discussions i baralles. Els estatuts diuen: per ésser vàlides les eleccions els votants han de ser la mitat més un, cosa que no s'ha complit i sa candidatura guanyadora ha de tenir dos vots de cada tres al seu favor. Per tant, s'ha de fer bé i seriosament. El Club és de tots. I tots l'hem de salvar, per tant, mirau el qui votau.

Després oferí el micro al qui volgués parlar i ho feren uns quants directius, uns per dir que estaven disposats a seguir i a donar la sang perquè anàs envant. Un altre es dedicà a criticar el secretari, cosa que no fou ben acollida per molts d'assistents.



En Biel Massanet feu recordar els molts de sacrificis que s'havien fet per iniciar el club, i que gràcies a molts i a l'Ajuntament i al Consell Insular, entre altres, el club anava a més.

Després es demanà la intervenció del president Israel Sánchez el qual estava entre el públic, i pujà a parlar entre un calurós aplaudiment del públic, cosa que digué molt al seu favor. Entre altres coses digué: "doy la enhorabuena a Damián por haber cumplido lo que debía de hacerse. Que él no sabía que haría en la continuación del club, pero que creía haber sido un buen presidente y que había servido al club y a los socios. Por tanto con lo que había costado levantar la entidad, era ridículo que por unas tonterías se echara tanto trabajo por los suelos, y que Artà tenía un club de primera, envidia de muchos otros".

El petit discurs fou interromput pel fort aplaudiment dels presents. Aleshores en Damià Vicens presentà una candidatura als socis on figuraven N'Israel Sánchez de President, en Damià Vicens, vice-president, secretari en Pep Jaume i tresorer en Biel Massanet i 8 vocals fins a 12. Així es donà per acabada la reunió, cantant tots a viva veu i en peu, l'himne del club.

Posteriorment Bellpuig ha parlat amb els directius Sres. Sánchez i Conesa, els quals estan ben conformes en celebrar noves eleccions ja que digueren que aquestes s'havien fet en principi tal i com s'havia acordat a la darrera junta directiva però, que no estaven conformes de cap manera amb l'elecció dels càrrecs directius que la mateixa junta havia decidit, perquè els estatuts ho diuen ben clar a l'article 8<sup>e</sup> (el que subscriu ho ha llegit): "Es competencia de la asamblea general extraordinaria: Nombramiento de la Junta Directiva y su renovación".

Per tant sobren les discussions. Els càrrecs directius només poden ésser nomenats pels mateixos socis del club en assemblea extraordinària, i no pels membres de la directiva. També queda clar que les eleccions que es feren només eren per a completar els dotze membres de la directiva.

Ara sembla que les coses es volen fer en regla i per tant el Club de la Tercera Edat d'Artà tindrà prest una direcció nova i legal.

G. Bisquerra

## col.laboració

### ERMITES I ERMITANS

L'ermita de Betlem -l'ermita més ermita de Mallorca- està atravesant, com feia avinent Bellpuig en el seu número anterior, per serioses dificultats econòmiques que, de no donar-hi remei, podrien posar en perill fins i tot la seva mateixa subsistència. Un dels tresors més preuats d'aquest poble, la presència silent dels ermitans, quasi dos pics centenaria, en aquest redós muntanyenc que guaita al blau infinit del cel i de les marines, està, per tant, en perill.

Aquesta serralada de muntanyes del Massís Artanenc que van des de Morell a la Talaia Moreia i al Cap de Farrutx i que també, des del seu emplaçament en el llevant-nord, **l'illa defensen de la tramuntana**, com les seves germanes majors de la Serra ponentina agombola en el seu si amorosament, des de fa prop de dos segles, la perla engastada d'un idíl·lic recés on hi batega de placida vida d'un cenobi eremític. És el **Shangri-La** de Betlem.

Són vertaderament **páramos de asceta** i soletats d'erm els d'aquesta contrada artanera, a on hi somriu malgrat tot, el **bíblic jardí** d'un hortet plantat per mans ermitanes i regat per un fontinyol canor. Tant ho són, que semblen trets gairebé d'una pàgina de Ramon Llull; pot ser del **Llibre de Blanquerna**, o del **Fèlix de les Meravelles**, o del **Llibre del Gentil**. Contemplau si més no per un instant l'escena següent: un ermità reposa de les fatigues del dia a la raconada ombrívola de la font de Na Bernada; vessa el fontinyol el seu raig remorós, i una brisa lleugera remou adesiara, en suaus cadències sonores, el fullam del plater frondós; un poc més enllà, el minúscul verger de l'hort d'uberrima verdor; i l'ermita, al fons. No podria ésser aquest el bucòlic indret a on el peregrin lul·lià, quan es senten torbats i confusos, es troben sempre amb l'ermitanet afable que els porta ajuda i consell?

Anar fins a una ermita amb el cor disposat i receptiu és transcendir els espais físics per a endinsar-se en les sendes de l'ànima, per a penetrar les regions de l'esperit. Bé que ho entengué així Ramon Llull, el pare espiritual de la nostra nissaga, que va fer de la figura de l'ermità l'expressió del suprem coneixement profund i el símbol de la plenitud interior. La tradició folklòrica europea, i singularment les nostres **rondaies**, havien expressat el mateix servint-se d'equivalent simbòlic; ho havien expressat a una de les seves pàgines més encisadores i bel·les: aquella a la qual l'errant cavaller columbra a l'entrellu, hora foscant, la tenue claror d'un **lumenaret blau** que resulta ésser l'ermitatge apacible a on habita el vell ermitanet de barbes llargues i blanques. Per ventura va ésser en aquesta pàgina de l'antiga rondalla a on molts de nosaltres començarem a estimar les ermites i els ermitans; els ermitanets d'amable acollida i parlar amorós que ofereixen compartir el sopar i donen al caminant posada per la santa nit; que obsequien amb els dons senzills d'un plat de sopes i olives trencades, i un grapat de figues seques i moneiatos mullats en mel; i que, després de passar un enfilall de parenostres i tres parts de rosari, conviden a descansar el cos i a serenar l'esperit.

Els ermitans de Betlem, afables, amatents, obsequiosos, sempre m'han semblat com aquells de les **rondaies** meravel·loses; i no m'extranya que un d'ells, l'ermità Macari del Nom de Maria, passàs a la crònica dels fets prodigiosos, de les hagiografies portentoses.

Així és l'ermita de Betlem; entre la tangibilitat i el misteri, entre la realitat i el mite, entre l'aquí i l'allà, entre la terra i el cel... Qualque cosa hem de fer els artanencs per tal que continui existint entre nosaltres.

Gabriel Genovart Servera



## de la colònia

Andreu Genovart

### DIADA A L'ERMITA

A la segona festa de Pasqua foren molts els Coloniers que pujaren a l'ermita a passar el dia. Cada any, per Pasqua, la Parròquia, a través de les catequistes, organitza aquesta jornada a la que hi participen gairebé tots els al·lots i la majoria de pares. En un ambient de companyerisme i sana convivència va transcórrer aquesta diada de la que destacarem dos moments forts: la celebració de l'Eucaristia i l'esplai de després de dinar, on els jocs i el bon humor feren participar i riure tothom. Alguns repetiren la pujada el dia 1 de maig ajuntant-se a la romeria de tot el poble d'Artà.

### UNA PASSA BEN DONADA

Encara que no de forma definitiva, s'ha donat una bona passa amb la neteja de matès i romaguers del creuer dels abeuradors que impedié la visibilitat a la sortida des de la Colònia. Sabem que la iniciativa partí de l'Ajuntament. Ens agradaria qualque

dia poder dir que Obres Públiques s'ha pres la molèstia d'arreglar definitivament aquesta sortida. Des d'aquí ja ho hem dit massa vegades. Déu faci que no sigui tard.

### FESTES CONCORREGUDES

Potser el bon temps que feu tant a la mar com a la terra ajudassin a que, per les passades festes de Setmana Santa i Pasqua, el nostre poble es ves molt concorregut -com als millors dies de l'agost- respirant-se un ambient de vacances. Els més agosrats aprofitaren per prendre els primers banyos de la temporada. Aquesta aflluència de gent es notà també a les celebracions litúrgiques dels dies sants.

### XALOCADA

El divendres abans del diumenge de l'Àngel el vent de xaloc bufà fort ferm. Les conseqüències negatives es deixaren sentir especialment en els ametlers que perderen molts d'ametlons i a les vinyes on tomà bastants de borrons.

## ecos

### NACIMIENTOS

Día 3 de abril.- Pere Miquel Riera Arron. Hijo de Francisco y de Rosa María. C/ 31 de Març, 44.

Día 3.- Maria dels Angels Alzamora Botellas. Hija de Juan e Isabel. C/ Viña, 29, 29.

Día 9.- Gabriel Messanet Andreu. Hijo de Pedro y de María Antonia. C/ Almudaina, 7.

Día 14.- José Pons Cámara. Hijo de Lorenzo y María. C/ Amadeo, 5.

Día 18.- Laura Messanet Sureda. Hija de José y Juana María. C/ La L. Estelrich, 8.

### MATRIMONIOS

Día 4 de abril.- Jaime Sureda Durán con Francisca Torres Galea. Nuevo domicilio en San Lorenzo.

Día 4.- Miguel Genovard Vives con Francisca Amorós Matamoros. C/ Menéndez Pidal, 11, 19.

Día 11.- Gabriel Torrelló Verdura con Antonia Corraliza Galea. C/ Rafael Blanes, 53.

### DEFUNCIONES

Día 3.- José Bonnin Fuster. C/ Mayor, 58. 89 años. a) Mut Guixó.

Día 25.- María Sancho Nebot. C/ Teulera, 1. 81 años. a) Busca.

## Ara fa 25 anys

Bellpuig, nº 28 y 29, Abril y Mayo de 1962.

\* En VOCES AUTORIZADAS, Santiago entrevista a D. Juan Vicens Pastor, hablando con él de turismo como director y subdirector, copropietario de los hoteles Cortijo y Son Moll. Entre otras se le hace esta pregunta: "...¿es la industria de hostelería el negocio del porvenir? El momento es favorable, mas cualquier circunstancia imprevista podría truncar este buen camino actual..." "...El turismo, ¿revela la moral del pueblo?" "...como todo lo cosmopolita, tiene sus ventajas y sus penas. Nos ofrece un porvenir; pero también un peligro. Sin embargo, si se tiene una sólida formación, el problema se reduce considerablemente" Al preguntarle la nacionalidad que predomina, D. Juan contesta que la alemana.

- DEL TRAILER DEL MES, que en la procesión de Semana Santa se ha hecho "...la presentación de la nueva cofradía 'Juventud Seráfica' que el escritor D. Torcuato Luca de tena visitó nuestro pueblo comprando en 'La Industrial Balear' e 'Industrias Palmito'. También la llegada del profesor Giovanni Lilliu para "...proseguir las excavaciones del Talaiot de 'Ses Païsses...'".

DE LA COLONIA, "... En la noche del 13 del pasado mes de marzo, reinó un fortísimo temporal; el oleaje tenía sitiado el varadero de 'Sa Bassa d'En Fasol'...en los jardines el agua corría a sus anchas..." Y que "...Ante la inminencia de la temporada veraniega y en previsión de las necesidades turísticas, la Pensión Buenavista construye más habitaciones y procede a la instalación de precisas comodidades (agua, electricidad, etc.)

## pluviòmetre

AREA URBANA

ABRIL

Día 3.....	3'3
Día 8.....	0'4
Día 24.....	1'8
TOTAL.....	5'5

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO  
**VIALSA**

J. Bernad, J. Zafra y J. Genovart

Carretera Santa Margarita, 57 - Teléfono 56 26 35

ARTA (Mallorca)



# el nostre entorn

## ARTÀ I ELS SEUS BOSCOS (II)

Joan V. Lillo Colomar  
Agent Forestal d'Artà

Ja diguérem que la vegetació que formen els pins, les estepes, carritxeres, gatoves, etc., són molt combustibles; en principi es recuperen amb facilitat després del foc, que fins i tot ajuda a dispersar les llavors, però els incendis massa freqüents contribueixen a la degradació del sòl, que en alguns casos arriba a ser tan considerable que la regeneració del bosc es fa impossible.

Les solucions tenen molt més a veure amb aspectes legislatius i de bona dotació d'equips d'extinció i vigilància ràpids i moderns que no amb la ciència ecològica.

El procés evolutiu de la vegetació arbustiva i de pinars d'Artà, és molt delicat si el que pretenim és arribar al bosc clímax, a la regeneració natural cap al bosc autòcton i propi, format majoritàriament per l'alzinar i la seva vegetació, conservador d'humitat i ombra.

Per explicar-ho senzillament: sense la intervenció del foc o l'humana les muntanyes d'Artà es convertirien progressivament en pinars i després en alzinars.

No és cert que els pins es mengin les alzines, sinó ben al contrari. Les alzines formen un sòtil dens que deixa passar molt poca llum, allunya del seu davall les espècies que, com el pi, el carritx, l'estepa, etc... n'han de menester en abundància.

Es cert que els pins que superen aquest sòtil, una vegada guanyada la lluminositat necessària, creixen i s'afavoreixen de l'humus ric produït per la fullaraca de l'alzina, però les llavors d'aquests pins no neixen a l'ombra, o, si neixen, els pins que cresquin baix les alzines cercaran desesperadament la llum, fent-se llargarruts i febles, sucumbint fàcilment.

Les alzines són arbres de creixement lent, i a les muntanyes d'Artà a més pateixen una degeneració genètica deguda a les tales que aprofitaren sempre els millors peus, també deguda a la pressió i dany del foc, per la manca de terra, per la pressió del bestiar, etc. És per això que costa més formar bosquets o redolades i millorar la seva forma.

La vegetació densa que domina les zones rocoses com les del Racó, per exemple, no s'han de xerrar, ni fer-se netes, senzillament s'ha de deixar créixer, sabent el risc que significa el desenvolupament del carritx i altres mates, encara que aquesta sigui una vegetació arbustiva sense pins ni alzines.

El factor més important en les modificacions del sòl produïdes pel foc, rau en la gran elevació de temperatura a què es veu sotmès. Aquestes altes temperatures són capaces de matar les arrels i de destruir els microorganismes, així com la major part de les llavors. D'aquesta manera es produeix una selecció de les espècies vegetals que n'afavoreix algunes, posseïdores de particulars adaptacions (com pot ésser el carritx). L'humus també és destruït pel foc. Queda la roca.

### Bibliografia:

Serra d'or (setembre 86).

Ecologia d'avui. Jaume Terrades. Editorial Teide, S.A. Col·lecció "què cal saber".

Apartat de Correus 1  
Dial 94.5  
A partir de dilluns 11 de Maig



**VIATGES millor.**

Telex 69565 VGOR E G.A.T. 820

Calle Binicanella, 12 - ☎ 585515/52 - CALA MILLOR  
Carretera Cala Agulla, 19 - ☎ 564017 - CALA RATJADA

CANARIAS desde Palma..... 43.000  
Incluye pensión completa, hotel Astoria, avión y traslados.

### ESPECIAL VIAJE DE NOVIOS

TENERIFE: 1 semana..... 35.100  
LAS PALMAS: "..... 31.700  
MADRID: "..... 29.500

Estos precios incluyen: avión, traslados y estancia en hotel con desayuno.

GALICIA: 8 días..... 36.380  
Incluye: avión, hotel XX A/D

RONDA ANDALUZA: 8 días..... 52.800  
Incluye: avión, hotel XXX, media pensión, autocar, seguro viaje.

### CHARTER INTERNACIONAL

LONDRES..... 22.750  
LONDRES Luton..... 24.900  
MANCHESTER.....  
BIRMINGHAM..... 27.500  
EAST MIDLANDS.....  
AMSTERDAM..... 29.950  
PARIS..... 31.100  
TUNEZ..... 30.000

"VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR"

# YOGA

Per Joan Carrió

## LA PINZA

(PASCHIMOTTANASANA)

### BENEFICIOS DE LA POSTURA

#### COLUMNA VERTEBRAL.-

Durante la postura las vértebras se separan liberando las fibras nerviosas. El estiramiento de las vértebras expulsa la sangre casi totalmente, y al regresar la sangre nueva invade y rejuvenece la médula espinal.

**MUSCULATURA Y SISTEMA NERVIOSO.** Además de la musculatura se refuerza el cinturón abdominal. Los músculos y ligamentos de la parte inferior de la pierna son estirados y también los nervios. El plexo solar es estimulado y descongestionado, por lo que esta posición ayuda a disipar los estados ansiosos.

**VISCERAS ABDOMINALES.** Su acción beneficia a todos los órganos. Cito sus marcados efectos sobre la próstata. La actividad sexual experimenta su influencia en el sentido de una normalización. Hay un rejuvenecimiento general.

Además del páncreas, el hígado, los riñones y la vesícula experimentan un mejoramiento; se activa el peristaltismo intestinal ayudando a eliminar el estreñimiento.

**CIRCULACIÓN LINFÁTICA.-** Aumenta la circulación linfática, siendo eficaz contra las infecciones. Un estan-

camiento de la circulación linfática produce podredumbre. Al volver a ponerse en circulación se renueva y purifica. Podemos hacer la comparación con agua estancada, que también se pudre, pero al hacerla circular nuevamente por el campo, se purifica y se vuelve buena.

**EFFECTOS HIGIENICOS.-** Esta postura actúa favorablemente en los casos de: estreñimiento, hemorroides, diabetes, dispepsia, gastritis, inapetencia. Elimina trastornos del hígado, de la vesícula biliar, de los riñones, de los intestinos, del bazo y la debilidad seminal. Combate la hipertrofia hepática y renal, ayuda a evacuar el estómago y previene ciertas clases de úlceras. Elimina la lordosis.

**EFFECTOS ESTETICOS.-** En su forma estética, equilibra las vértebras y todo el

cuerpo, corrige la postura vertical aumentando unos centímetros la estatura. Elimina además la desaparición de los rodetes adiposos en el vientre y caderas. La silueta coge esbeltez gracias al reforzamiento del cinturón abdominal.

**RESPIREMOS JUNTOS, PAUSADA Y PROFUNDAMENTE...**

Primero hacemos un silencio interior que nos separe del mundo de los ruidos; hacemos una inspiración profunda llenando abdomen y seguidamente el pecho, retengamos unos segundos la respiración, y siempre por la nariz vamos vaciando lentamente todo el aire siendo conscientes en todo momento de la respiración.

**REPITAMOS DIEZ VECES ESTE PLACER Y NOS SENTIREMOS EN PAZ Y FELICES.**

**GRACIAS POR DEJAR QUE ME COMUNIQUE CONTIGO.**



## la nostra antigor

## HOMENADES DELS ANYS 20

L'amo En Tomeu Sunyer, vençut per l'enyorança, posà peu dins Artà el 15 de març de 1923, procedent de Pto. Rico. Sen anà amb sos forros i vingué forrat. De caràcter r...gnànim, feia roi seguit per allà on passava. Per ell l'inactivitat i la rutina eren babaíns a una barrumbada sense mancança. No tenia sosseg i així la pensava, tan aviat l'enllestia.

A l'estiu del 1923 el sol bavava caliuades de foc. L'amo en Tomeu empès pels prohoms artanencs, digué al seu germà Toni:

- Enganxa sa mula i acompanyem a Sant Llorenç, que he posat missions de cent pessetes, que vendré amb menys d'una hora a peu. Fe via que a les deu es sa partida.

Pel camí s'assadollà amb un tasco de camaiot i pa de blat. A darrera el seguien dos autos i quan foren al coll d'Artà aturaren el carro i el feren pujar a un cotxe per evitar la calamassa a la mula.

A les deu en punt, partí com un festejador, seguit dels dos automòvils, uns quants carretons i algunes bicicletes. Sols hi havia l'emperò d'onze quilòmetres i quatre d'ells, tot costa amunt.

A les deu cinquante era a Cas Canonge, sense mostres de cansament. La gentada que l'esperava el rebé amb honors de Capità General. Guanyà les missions i li sobraren deu minuts. Tal proesa succeí el cinc de juliol.

El trenta un de març de 1925, el nostre poble tenia festa grossa. Molta gent i al·lotea a voler. Motiu?, que l'amo en Tomeu provava de pujar l'escalonada de Sant Salvador amb el seu automòvil, un Loryc, per retre a tots els que deien que no seria capaç. Caparrut com ell totsol, hi pujà i davallà ben depresa. Sols tingué un contratemps; a l'arribà a dalt, li fugí un neumàtic. Quan li entregaren el billet de vint duros pel triomf, li calà foc i encengué un "habano" dels que, si fos ara, el barbut de Cuba no en podria fumar.

- Fonts: Arxiu municipal, Llevant, Populus Artanensis i Pou Gerusià.

Per la transcripció:  
Pere Ginard

## esports

## FUTBOL

## PREFERENT

Felanitx 3 ARTA 0  
 ARTA 0 Pollença 0

## JUVENILS

ARTA 0 España 1  
 ARTA 1 Porto Cristo 1

## Comentari

En el darrer partit de lliga hi hagué poc públic (cosa habitual aquesta temporada), molt de vent, poca animació i nul·l interès. Al final un empat entre l'Artà i el Pollença, repartiment de punts degut a la inoperància dels davanters. Per una i altra part es fallaren ocasions úniques.

Per aquest partit l'Artà presentà un equip revolucionari: Arrom (MB), Massanet (B), Julià (M), Palou (M), Genovart (R), Suárez (M), Paye-ras (R), Gayà (M), Ginard (M), Caldentey (B), Planisi (M), Damià (R), Rosselló (R). Els dos darrers substituïren a Planisi i a Ginard.

La primera part, amb el vent favorable, l'Artà dominà i tingué dues oportunitats claríssimes que no saberen rematar i a més el porter visitant va ésser molt bo. A la segona part fou el Pollença que una i altra vegada rondinava la porta de N'Arrom que tingué un dia formidable amb sortides espectaculars i parades de tota mena.

S'ha acabat la temporada tant per preferent com pels juvenils, i si bé els dos equips tenien una bona classificació un mes abans, al final han quedat en posicions medio-

## BÀSQUET

## FINAL DE TEMPORADA

Una vegada haver acabat la temporada (senior masculí, senior femení, cadete masculí) s'estan duent a terme diferents activitats per a incrementar la participació d'aquest esport a Artà.

Durant les vacances de Pasqua començaren uns cursos on hi participaren al·lots de totes les edats. N'hi havia de nou, deu, onze, dotze, tretze i catorze anys. Aquests al·lots ho agafaren amb il·lusió, encara que el relaxament degut a les vacances era un poc gros. Una vegada acabades aquestes proves, el que es comença a fer és planejar la temporada que ve, i per això és necessària la participació de molta gent. Com més gent hi haurà, més equips prendran part a les competicions.

Ara, els dissabtes de les nou del matí fins a les dotze i mitja, al Col·legi Públic, hi ha una iniciació al bàsquet per a al·lots i al·lores de vuit i nou anys (més o menys). El primer dissabte en comparegueren pocs, però el segon el nombre es va veure incrementat. Aquí s'hi pot apuntar qui vulgui, i ja ho sabeu, al·lotets i al·lores de vuit i nou anys, és una bona oportunitat per a començar a valorar les vostres qualitats.

Els qui duen a càrrec aquestes proves són: Biel Tous (entrenador), Quique Torres (entrenador), M. Antònia Flaquer (entrenadora) i Antònia Tous (monitora). Com a monitors auxiliars hi ha n'Albert Infante, en Pere Vaquer i en Manuel Galán.

Pedro Vaquer Brunet

cres i, com cada any, s'ha produït la febre de Març-Abril: desinterès, desgana, manca d'assistència als entrenaments; i això produeix un desencant a aquells que posen interès i al públic. Un públic darrerament molt fred. Al final sempre queden els mateixos recursos: agafar el que queda. Per evitar això s'haurien de prendre mesures, ja que fàcilment l'Artà hagués pogut participar a la lligueta amb un poc més de voluntat i interès, sense voler dir que no lluitin els que sur-

ten, però sí que s'ha de tenir en compte que en el darrer partit jugaven cinc jugadors de l'equip de 3ª regional i 1 dels juvenils... Crec que és tot i molt.

Al proper número farem una anàlisi dels jugadors que han jugat aquesta temporada.

La Directiva de l'Artà convoca Assemblea Extraordinària pel proper dia 15, divendres, a les 10 del vespre, als salons de Can Matemales. Es convida a tots els socis i simpatitzants.

## hace 40 años

Per S. Riera

Artà, 20-4-47

ARTA 2 LLOSETENSE 1

Ferrer

Nadal Jiménez

Ginard J., Salord, Homar

Pérez, Sastre, Truyols, Servera, Tano

Goles: Servera 2

Àrbitro: Florit

Artà, 27-4-47

ARTA 5 PORRERAS 3

Ferrer

Nadal Jiménez

Ginard J., Genovart, Salord

Pérez, Sastre, Truyols, Ginard M., Tano

Goles: Truyols, Salord, Sastre, Tano, Ginard M.

Àrbitro: Martorell

Muro, 4-5-47

MURENSE 2 ARTA 0

Ferrer

Nadal Jiménez

Ginard J., Genovart, Salord

Pérez, Sastre, Truyols, Servera, Vallés

Àrbitro: Bosch





## xerrim xerram



OU, INDEPENDENTS, ou, he dit. Aquesta vegada el mos heu entrat fins a mànc. On s'ha vist mai fer la presentació a fora poble, i, per més crucifixió, després d'un sopar de 1500 ptes. per panxa?. Cròstola, si en Vázquez de Mella reviscolava. Vos ne donaria de "tarrina". Déu faci que el porc singlar no tenguí escàtils, perquè, de menjua, garganxonerieu en Poncell dels Olors.

ARA FA UNA MESADA si haguéssiu preguntat a qualsevol al·lot què és una "cobra", com un pinyol de cirera la resposta hagués estat: Una serp. Ara feis-los la mateixa escomesa i us diran; n'espenya carrers. Sort que segons diuen es "just i necessari" posar el coll an es piló. Hi haurà llum i mig.

AMICS, PAISANS, veïns, germans, confreres i ous de la mateixa llocada. No heu reparat que l'olla dels comicis

ja té el foc ationat? Ara ve lo bo. Venga encens i fum polític a faltarrells. Camarades; som importants. Tenim la romana p'es ganxo. En lloc de saludar som saludats. Aprofitem avui que en donen. Els xots són nostros. Queda poc temps de fer de pastor, perquè quan arribi el "consumatum est" tornarem ésser un ramat de xotets de cordeta.

Quina llàstima que un tal Kafka morís tan jove. Amb els actuals escaldums polítics estam convençuts que el txecoslovac tenia metamorfosi per quaranta anys.

I DES CONCERT DE L'ORFEO I DE LA BANDA DE MUSICA què en direm?

Una meravella. Els cantaires ho fan una monada de bé. Qui ho diria amb aquella careta de monjos de la Trapa? Molt ben frasejat i afinació celestial.

La Banda, a punt de mel de sucre. Per una punyetera ocasió tocarem a tempo. Saxos ajustats, clarinets oportuns, metal trepidant i percussió exacta i un Joan de Son Arbós que broda el Sitio de Zaragoza. L'Artà Endavant d'en Mosca marxívol i vibrant. En Tomeu Ginard com de costum enèrgic i disciplinari. De tot cor gràcies a en Liesegang i a n'Alzina de Capdepera.

## endevinalles d'En Pere Xim

Blanc és el meu fruit  
de sabonera transparent  
tenc un sol naixent  
menj sense cap dent  
pag un bon tribut  
amb ma carn ardent.

(solució al proper número)

## RECEPTE CULINÀRIA del xeff fogo



Los que en el Centro Sociale, es menjan cabras asattas son ànimas comdennattas a manjar fuocco infernale.

La fam no tiene frontiera per tragar cabritto assatto qüestos homens s'han passatto al comer sensa barriera.

Què quins son ils menjatore?, molto facile saberlo.

Sono veinti cocavelo quès fotrian un trtactore. Esono, il Tetto i Cocae, el Palovo i Balaguiერი Gomiletto i Gatovieri Angeletto i Barracae.

President do Cazatore Rolex Riera i Monserratto Tatxeta cum Don Serratto Ervisenco i Murtatore. El gros Maia Sebastian, un magrissimo Galinetto Laurenzo dil pinceletto i un Maia del Sacristane.

Il pescatore Simone finita la longa llista de questa cosa mai vista ver comer al Marqueñone.

La riceppta post Pascale nés bastant ponderatta: una carxofa torratta i molto pan integrale. Caramullos de Jalapa, croquetas di ortigae ravolas de cebollae cum raves a la falapa.

Amicos: Femos un tratto? Después de tanto ensacare us prego que su cagare vagin a ferlo a mi pratto.

Pere Ginard

## SA LLIBRETA A "SA BANCA" TE PREMIS

30.000.000 PTS.!!  
EXTRAORDINARI  
DE 1000.000 PTS.



DEL 1º DE ABRIL  
AL 30 DE MAYO

Los titulares de las Libretas de Sa Banca pueden obtener hasta  
30 MILLONES DE PESETAS en premios mediante sorteos de:

- 1 Premio de 1.000.000.- ptas.
- 1 Premio de 500.000.- ptas.
- 2 Premios de 250.000.- ptas.
- 6 Premios de 125.000.- ptas.
- 10 Premios de 75.000.- ptas.
- 40 Premios de 50.000.- ptas.
- 30 Premios de 100.000.- ptas.

Ademas se repartiran 1.000  
relojes M-WATCH  
y 700 premios de 5.000 ptas  
en metálico.

SOLICITE LOS SOBRES  
BOLETO Y NUMEROS DEL  
SORTEO AL INGRESAR EN  
SU LIBRETA DE AHORRO  
EN NUESTRAS OFICINAS



Sorteo ante NOTARIO en la primera quincena del mes de Junio